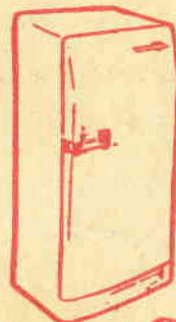


F
R
I
G
I
D
A
I
R
E

Puissance...

Nul au monde n'est mieux
ouillé que GENERAL MOTORS,
dans tous les domaines de la technique,
pour réaliser et diffuser
des produits de qualité exceptionnelle.

Depuis 35 ans, GENERAL MOTORS a aussi
l'expérience de la Réfrigération.
Fiez-vous à elle et choisissez
le véritable...



FRIGIDAIRE

PRODUIT PAR GENERAL MOTORS (FRANCE)

*Vous pouvez avoir
votre Vrai FRIGIDAIRE
à partir de 4.500 Frs par mois.*



PUISSANCE...

DISTRIBUTEURS EXCLUSIFS

E^{TS} Henri MASCHAT

CONSTANTINE - Place Béhagle - Tél. 59-01 et la suite

B O N E - Rue du Languedoc - Téléphone 27-22

S E T I F - 24, Avenue Jean Jaurès - Téléphone 27-03

Démonstrateurs dans chaque ville des Départements

F
R
I
G
I
D
A
I
R
E

SAISON 1958 - 1959

OPERA



MUNICIPAL



CONSTANTINE

Imp. Lefert - Constantine

PENSEZ A VOS PARENTS
— ET AMIS DE FRANCE —
Adressez-leur un beau colis
de Dattes Muscades du Sud
- AGRUMES D'ALGERIE -
CONFISERIE ALGERIENNE
- VINS FINS D'ALGERIE -

Maison J. COTASSON

7, Rue Caraman, 7
CONSTANTINE



Le Soda de l'Élite

PROGRAMME

SAISON 1958-1959



M. BORDON
Directeur



Élegants, confortables

Bien coupés dans des
tissus de classe, sont les
PARDESSUS

DARBEL

"le Vêtement de qualité de Paris"

CARNAVAL DE VENISE — 16, Rue Caraman — CONSTANTINE

- Tracteurs chenilles 60 et 95 cv. agricoles
- Tracteurs chenilles 60, 95, 175 cv. T. P.
- SCRAPERS et ROOTERS
- BASCULEURS — DUMPERS
- Tracteurs à 4 roues motrices MINITRAC
- Pelles hydrauliques sur camion, ou chenilles ou chassis automoteur.
- Pelles automotrices GRADALL multi-purpose

Matériels **MICHIGAN** (fabrication CLARK - U.S)

- Pelles chargeuses et bull-dozers à roues
- Scrapers automoteurs 8, 13 et 21 m3.
- Grues automotrices 15 et 25 T.

S. A. TECNOR

3 et 5 Avenue Guynemer — Téléphone 49-87 / 88 — CONSTANTINE

CABARET-DANCING

"Le Grillon"

BRASSERIE — RESTAURANT

4, Rue Casanova — Téléphone 28-26 — CONSTANTINE

— SA CARTE —

Ses SPECIALITES : **Steak Tartare** — **Steak au poivre**

SON MENU à 800 Francs — Service et Taxes compris

"décor"
1, rue Rouhault de Fleury
CONSTANTINE



présente la moquette
"grande largeur"
FRANCE TAPIS



Alex MARTIN



LENA YG

IL'ART

dans le

CONFORT MENAGER

"BENDIX"

Ets **BRANCHER** — 13, Rue Rohault de Fleury — Téléphone 25-78

S. A. R. L. **MALHERBE Fils et COULIN**, Gérants

L'inégalable

B.B.

L
A
N
C
H
I
S
S
E
U
S
E

E
N
D
I
X
S
E
T
R
O
U
V
E

à CONSTANTINE

9, Rue Henri Martin, 9

Derrière l'Immeuble de la Pyramide

chez

S. O. G. E. C. O.

Société Générale du Confort

Téléphone 23-97

ET SES REVENEURS

LA RADIO EN GROS

ÉLECTRO-RADIO

RADIO — ELECTRICITE — FROID

PIECES DETACHEES

TUBES DE RECEPTION

LUSTRIERIE — PICK-UPS DE GRANDES MARQUES

FRIGIDAIRE — MACHINES A LAVER

— CHAUFFAGE —



E^{ts} A. DJELLOUAT

15, Rue Sauzai — Téléphone 56-38 — CONSTANTINE



Agent :

RADIOLA — DUCRETET THOMSON

CLARVILLE — LOWEOPTA

— AGA — MINERVA —

MAGNETOPHONE
Les dépositaires de CROSLEY

Ets ONDEAR

10, Rue Brunache, 10
Téléph. 20-72 - CONSTANTINE

Les plus grandes marques
de RADIO — d'OBJETS D'ART
Articles Electro Ménager
Chauffage au Butane

SCICLUNA

Spécialiste

Tout ce qui concerne la Surdité
Distributeur Exclusif
des meilleures marques mondiale.
EXAMENS AUDIOMETRIQUES
Avant Appareillage
20, Rue Damrémont
Téléph. 31-53 - CONSTANTINE
Service de piles assuré



Sylvia VALOT

Le Spécialiste de l'Elégance

Robezta

Vêtements UNIC

Impers BLIZZAND

Chemiserie TRIPLE FIL

dans les dernières Nouveautés

3, Rue du Sergent Atlan
Téléph. 58-28 - CONSTANTINE

HAUTE COUTURE

SUZANN JO

La Maison préférée des El gantes

16, Rue Caraman — Téléphone 43-06 — CONSTANTINE



COIFFEUR

GIL

VISAGISTE

16, Rue Caraman (2  Etage) — CONSTANTINE — Téléph. 49-28



Lucia PETROVA

Hôtel - Restaurant - Bar

D U



COQ D'OR

4, Avenue Forcioli, 4
(300 mètres de la Gare)

SERVICE A LA CARTE
PENSIONS
PRIX SPECIAUX
Pour Equipes Sportives

CHARCUTERIE BOURGEOISE

SCHERER & JERMANN

C ufs - Volailles

Charcuterie de Strasbourg

Marchandises de 1 r choix

5, Avenue Forcioli, 5
CONSTANTINE

HELYETT

COUTURE

30, Rue Rohault de Fleury

Téléphone 45-81

CONSTANTINE

★
Lucien Richard

2 bis, Rue Brunache - Tél. 42-69

CONSTANTINE

BEAU CHOIX DE BIJOUX
MONTRES DE MARQUES
REVEILS — CRISTALLERIE
OBJETS D'ART



La Maison n'a pas de Succursale

Fernande

FLEURS

Place d'Aumale

CONSTANTINE

Téléphone 22-05

Une boisson agréable

et rafraichissante

MARIE-BRIZARD

à l'eau ou à la glace pilée

◆
ADJAMI & Fils

Lait Frais - BEURRE - FROMAGE

EPICERIE — PRIMEURS

VOLAILLES — ŒUFS — LAPINS

20, Rue Marcel Bel

(Sidi-Mabrouk)

Tél. 45-71

CONSTANTINE



JERRY PRINCE

VETEMENTS DE VILLE ET SPORT

CHEMISERIE ET LINGERIE DE LUXE

CUIRS — DAIMS ET FOURRURES

13, Rue de France

CONSTANTINE

Lazares

Téléphone 53-45

Rayon Spécial pour TOUS les Jeunes

ELEGANCE QUALITE — » des PRIX



MAIA TONY

HAUTE COIFFURE

MADAME, Soyez distinguée

en vous faisant coiffer à

L'Edelweiss

19, Rue Brunache - Tél. 34-31

Madame DUPLESSY, Propriétaire

CONSTANTINE

MANUCURE — PARFUMERIE

Exclusivité des Produits

de l'Institut des Champs Elysées

« CEDIB »

OPTIQUE MEDICALE

F. GUEDJ

Opticien Diplômé de PARIS

Spécialiste des Lentilles Cornéennes

Dernières Créations de PARIS en LUNETTERIE MEDICALE

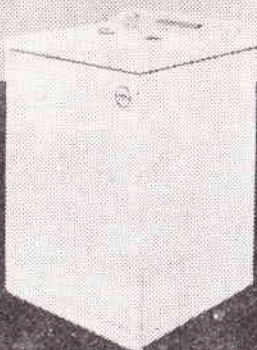
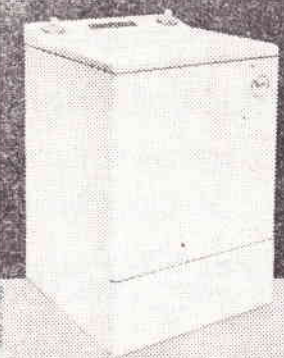
6, Boulevard Joly de Brésillon — Tél. 62-92 — CONSTANTINE

Elle lave exactement comme vous...

la machine à laver **FRIGIDAIRE**
"Le vrai"

2 MODÈLES :

entièrement automatique



automatisme dirigé

Ets Henri MASCHAT

CONSTANTINE - Place Béhagle - Téléphone 59-01 et la suite

B O N E - Rue du Languedoc - Téléphone 27-22

S E T I F - 24, Rue Jean- Jaurès

Démonstrateurs dans chaque ville des Départements

Vous trouverez les Dernières Nouveautés

AU PETIT LOUVRE

23, Rue de France — Téléphone 28-10 — CONSTANTINE

LAINAGES — SOIERIES — FOURRURES — LINGERIE

LINGE DE MAISON — CONFECTIONS — BONNETERIE



aux.... **Grands**
Magasins du Globe

CONSTANTINE

AIN-BEIDA — BORDJ-BOU-ARRERIDJ — DJIDJELLI — PHILIPPEVILLE

Les plus Importants du Département

Vendent de tout aux plus bas prix

Admirez nos Vitrites et Visitez nos Rayons

DU CHOIX..... — DE LA QUALITE..... — DES PRIX

DUPOY

Chaussures

BALLY SUISSE — BALLY LYON

EMERAUDE — MARCO

TRIANON — CLERGET etc...

8, Rue de France — CONSTANTINE

Téléphone 25-24

GALLERIE PARISIENNE

34, DE FRÈRES BÉRAUD

TÉLÉPHONE 30.42

CONSTANTINE

la Maison du Cissu

Le Sommet de la Perfection



A l'Etoile d'Or

HORLOGERIE - BIJOUTERIE

— OBJET D'ART —

ORFÈVREURIE CHRISTOFLE

H. GHINAMO

& M^{me} SERVOLLE

2, Rue Caraman — CONSTANTINE

Brasserie CAMBRINUS

SON RESTAURANT

SES MENUS

SES KEMIAS

SON ACCUEIL

Prix Modéré

Nouvelle Direction

Exclusivité GILRO
ELECTRO MENAGER - DISQUES

3, Rue Georges Clémenceau
Téléph. 37-10 — CONSTANTINE

Meubles PUJOL

CONSTANTINE

LES VRAIS MEUBLES DE FRANCE

— AU PLUS JUSTE PRIX —

SPECIALISTE DE MEUBLES POUR ENFANTS

MADAME BUTTERFLY

ANALYSE

La plus jolie fleur de Nagasaki au Japon, c'est l'adorable petite mousmé Cio-Cio-San, que sa grâce légère a fait surnommer Madame BUTTERFLY, c'est à dire : Madame Papillon.

Elle va épouser, à la mode japonaise, un officier de marine américain, Pinkerton dont le croiseur « LINCOLN » est ancré au port. L'interprète sans scrupules GORO, a tout préparé pour la cérémonie, dans la jolie petite maison de la colline, dominant la rade.

Le consul américain est présent aussi. Une servante fidèle, ZOU-ZOUKI, veillera sur Cio-Cio-San... La petite mousmé, comblée, offre un amour véritable à son mari Yankée qui lui, ne considère cette union que comme une formalité pour obtenir légitimement les faveurs de la jolie nippone.

Maudite par le bonze et les siens pour avoir renié sa religion, elle sera vite consolée par son séducteur.

Mais PINKERTON repart, et BUTTERFLY attend, dans la petite



PHILIPS

BI - AMPLI 1958

LA MUSIQUE EN RELIEF

Spécialiste du Disque Microsillon

ELECTRO - MENAGER

Téléphone : 54-80



Luc DELMANS

MADAME BUTTERFLY

BUTTERFLY (Cio-Cio-San) .. .	M ^{me} Géori B O U E
SOU - ZOU - KI .. .	Mad. ORSINI
KATE .. .	Col. JARCY
La mère de Cio-Cio-San .. .	Suz. CHAZOT
La cousine .. .	Suz. CHAUBARD
PINKERTON .. .	MM. Lu: DELMANS
SHARPLEESS .. .	P. MAESTRATI
GORO .. .	R. DYRASSEN
Le Prince YAMADORI .. .	J. DUSSIN
Le Bonze .. .	L. LAURENZO
Le Commissaire Impérial .. .	H. PRADEL
L'Officier du registre .. .	G. BIANCA

Mise en Scène de Robert DYRASSEN

Régie : L. LAURENZO — Chef des Chœurs S. CHAZOT

Direction Musicale H. GAYRAL

Décors de DEBAT Servis par ABDERRAHMANE

Eclairés par F. FOURNIER — Contrôleur Général L. LACOLLA



GEORI BOUE

LES ARTISTES

SONT COIFFEES

A CONSTANTINE

A l'Odélweiss

19, Rue Brunache — Téléph. 34-31

TAILLEUR COUTURIER

Diplomé

Isidoze

(Rue Caraman)

1, Place d'Aumale — CONSTANTINE

Le Spécialiste du Prêt à Porter

AU CUIR D'ART

14, Rue Damrémont — CONSTANTINE

LE SPECIALISTE D'ARTICLES POUR DAMES

SACS : CROCO — BOX — LEZARD — PORC

PETITE ET GRANDE MAROQUINERIE

TROUSSES ET MAILLETES DE TOILETTE

SERVIETTES D'HOMMES D'AFFAIRES ET PORTE-DOCUMENTS

L'Article de classe à un PRIX abordable

Tous Articles de Voyage

MERCERIE — LINGERIE — BAS
LAYETTE — BONNETERIE D'ENFANTS

FROU-FROU

23, Rue Damrémont — CONSTANTINE

Téléphone 20-09

La MAISON la plus

assortie du Département.

Maison J. COUASSON

7, Rue Caraman — CONSTANTINE

Toutes les graines pour oiseaux de Cage
Arrivages périodiques d'oiseaux chanteurs d'appartement
APICULTURE : Ruches vides et tous accessoires
se rapportant à l'Apiculture

ANALYSE (suite)

maison de bambou et de papier, le retour de celui qu'elle adore.

Trois ans sont écoulés, un enfant est né, mais PINKERTON dans sa lointaine Amérique, l'ignore. Le Consul SHARPLEESS voudrait apprendre à la pauvre fille, que son mari l'a abandonnée pour de bon, et qu'elle ferait mieux d'accepter l'hommage du Prince Yamadori que lui amène l'astucieux GORO, rien n'y fait ! Confiante en son amour, elle attend toujours le retour du bien-aimé..

Un soir enfin, le canon de la rade a tonné et le croiseur Lincoln entre au port ramenant PINKERTON.

Le Consul a appris à l'Officier qu'il a un enfant de ses brèves amours avec BUTTERFLY et PINKERTON décide de venir chercher son fils. Mais, il n'est pas seul, et c'est avec sa jeune femme américaine KATE, qu'il arrive à la maison de la colline.

Devant le malheur qui l'accable, BUTTERFLY, s'enferme chez elle, et se suicide à la mode japonaise, en se faisant hara-kiri, plutôt que de survivre à son grand amour perdu à jamais..

Et c'est son pauvre petit corps inerte que trouve PINKERTON, en enfonçant la porte de la petite maison du bonheur, sur la colline, d'où elle avait tant guetté son retour !

LA CHAUSSURE DE CLASSE
POUR LA FEMME ELEGANTE

“ **SOLOIR** ”

se trouve chez

ALBERT CHAUSSURES

Dépositaire

Rue de France

CONSTANTINE

S-
I-
R-
O-
P-
S



L-
U-
X-
E

JOAILLERIE — BIJOUTERIE — ORFÈVRE

HORLOGERIE SUISSE ET FRANÇAISE

MAROQUINERIE — ARTICLES POUR CADEAUX

Réparations Transformations de tous bijoux

DURGUÉ & FILS

16, Rue Caraman — Téléphone 48-58 — CONSTANTINE

ANCIENNE MAISON CHATILLON



Luc DELMANS

Spécialiste du Prêt à Porter

GHISLAINE

3, Rue Casanova, 3

(face au Grillon) — Téléph. 61-52

CONSTANTINE

Tout ce qui concerne

L'HOMME CHIC

VETEMENTS

CHEMISERIE DE LUXE

SOUS VETEMENTS

Pyjamas, Robes de Chambre

B. LAMY

TOUT CE QUI CONCERNE LA VUE

LUNETTERIE FINE & SOIGNEE
VERRES SCIENTIFIQUES DE MARQUES
BAROMETRES — JUMELLES PRISMATIQUES

CONSTANTINE

1, Rue des Frères Béraud
Téléphone 37-49

BONE

6, Cours Bertagna, 6
Téléphone 44-63

ART & BOIS

Le Confort chez soi

Spécialiste de l'Ameublement

LORA et PONTI

92, Rue Georges Clémenceau

Téléphone 22-33

CONSTANTINE

TRAVAUX LINOTYPE

Administratifs et Militaires

PAPETERIE

IMPRIMERIE CENTRALE

L. et J. Lefert

Place Bélisaire et Rue Cahoreau
CONSTANTINE

CARTES VISITE

— Gravées et Couleurs —

Timbre Caoutchouc

OPÉRA DE CONSTANTINE

OPERETTES

PAGANINI

COMTESSE MARITZA

TROIS VALSES

MOUSQUETAIRES au COUVENT

COUP DE ROULIS

LA VIE PARISIENNE

LA HAUT

VICTORIA ET SON HUSSARD

LE PAYS DU SOURIRE

LA FILLE DU REGIMENT

LE GRAND MOGOL

LA MASCOTTE

LE PETIT DUC

LA PERICHOLE

VERONIQUE

LA FILLE ANGOT

MISS HELIETT

LA BELLE HELENE

OPERA

LA BOHEME

FAUST

BUTTERFLY

LUCIA DE LAMMERMOOR

CARMEN

HERODIADE

VOUS TROUVerez les Chaussures les plus réputées

POUR L'HOMME CHIC

POUR L'HOMME JEUNE

W. R. HEASTON de ROMANS

chez **ALBERT CHAUSSURES**

Rue de France — Téléphone 51-50 — CONSTANTINE

COFFRETS GARNIS
CHOCOLAT EXQUIS
TOUTE UNE GAMME
CHOISIE PAR VOTRE
CONFISEUR
que vous trouverez

 **FRIAND**

6, Rue Brunache, 6

LA PRINTANIERE

Place Béhagle

Téléphone : 37-29 et 27-05

Téléph. 32-08 — CONSTANTINE



Henri PRADEL

Les Dernières Créations
de la Haute Coiffure Parisienne

par **Guy**

Breveté d'Etat

« **AU FIGARO** »

16, Rue Caraman - Téléph. 28-14

CONSTANTINE



PILE WONDER

*ne s'use que
si l'on s'en sert*

Eau très légère

et très pétillante

FACILITE LA DIGESTION

Expéditions dans l'Intérieur



COMMANDES ET RENSEIGNEMENTS

Société **MASSALI** et **TCHANDERLI**

Avenue de Roumanie — CONSTANTINE

MAISON DE L'ARTISANAT

Rue Hackett (Angle Compagnie Transatlantique et B. N. C. I. A.)

Exposition permanente et Vente de toute production

ARTISANALE ALGERIENNE

Tapis, Tissages, Broderies, Dentelles
Vanneries, Cuivres, Bijoux, Poteries, Cuir
Boiseries, etc...



REVENDEUR RÉGIONAL
OFFICIEL

Rex-Rotary

**CHAPELLE
CONSTANTINE**



Vêtements Hommes et Cadets

La Mascotte

SPECIALISTE

GANTS — BAS — LINGERIE

(en face la Cathédrale — Téléphone 58-86 — CONSTANTINE)

L'ŒIL est un Bijou

Conservez leur JEUNESSE

à vos YEUX avec une LUNETTE

CH. SANTRAILLIE

qui demeure synonyme de

QUALITE, PRECISION, CONFORT, ESTHETIQUE

TOUT ce qui se trouve ailleurs :

et TOUT ce qui ne s'y trouve pas

et naturellement la LUNETTE révolutionnaire

NYLOR

VISITEZ-NOUS, VOUS NE LE REGRETTEREZ PAS

2, Rue de la Concorde — Téléphone 42-38 — CONSTANTINE

DESIREZ-VOUS OFFRIR

— UN SUPERBE TAPIS LAINE DE FRANCE ?

— DU BEAU LINGE DE TABLE OU DE MAISON ?

ALORS, CONSULTEZ :

C'est le producteur qui vend !



4, Rue Rohault-de-Fleury

CONSTANTINE - Tél. 64-07 et 64-08

Luminaire

Félicien FOURNIER

Contrôle Général

Laurent LACOLLA

Machinerie

ABDERRAHMANE

— TABLEAU DE LA TROUPE —

OPÉRAS ET OPÉRÉTTES

SOPRANIS - MEZZOS

Roberte JAN

Gd^e Scènes de France

Sylvia VALOT

de l'Opéra d'Agèr

Germaine BALTINI

Capitole de Toulouse

Pierrette VINCENT

Théâtre de Reims

Maria MURANO

de la Gaité Lyrique

Mady MESPLE

de l'Opéra

Lucienne ANDURAN

de l'Opéra

Géori BOUE

de l'Opéra

Colette JARCY

Gaité Lyrique

HERENG CHAZOT

Desclauzas

MAIA TONY

Fantaisistes

LENA YG

TENORS

Luc DELMANS

Capitole de Toulouse

Charles COMETTI

de l'Opéra d'Agèr

J. BESANÇON

de la R. T. F.

BARYTONS - BASSES

Jean DARNEZ

Baryton et Virtuose

Henri JULLIEN

de la R. T. F.

André MALLARME

Opéra d'Alger

Paul MAESTRATTI

Opéra de Marseille

Lucien LAURENZO

Comique marqué

Alex MARTIN

Grand 1^{er} Comique

Robert DYRASSEN

1^{er} Trial Fantaisiste

Henri PRADEL

2^e Trial - Jeune Premier

Maitresse de Ballet

Danseuse Etoile

Lucia PETROVA

1^{ers} Danseurs

JERRY PRINCE

de l'Opéra de Lyon

JEAN ZIRRAT

Capitole de Toulouse

DIRECTION DE LA MUSIQUE

M^e Henri GAYRAL

1^{er} Chef d'Orchestre

Suzanne HERENG - CHAZOT

Pianiste répétitrice

Chef des Chœurs

Les Dernières Nouveautés pour votre home
Aux ETABLISSEMENTS

MIÈGE Henri

6, 8, 9, Boulevard Victor Hugo — CONSTANTINE
RADIO — LUSTERIE — APPAREILS MENAGERS
DISQUES — ELECTROPHONES — ELECTRICITE GENERALE
CHAUFFAGE ELECTRIQUE ET BUTANE

BANQUE POPULAIRE
COMMERCIALE & INDUSTRIELLE
DU CONSTANTINOIS

Place Maréchal Foch
CONSTANTINE

BUREAU DE QUARTIER
Place de la Pyramide

AGENCES :

27, Rue Trézel — BOUGIE

7, Rue St-Augustin - SETIF

Toutes Opérations de Banque
DEPOTS A VUE ET A TERME



Colette JARCY

Un Homme Chic s'habille :

AUX ARMES DE CONSTANTINE

1, Rue des Frères Béraud
le plus grand choix en COSTUMES de LUXE — GABARDINES
PARDESSUS — IMPERMEABLES
ENSEMBLES VESTES ET PANTALONS
Dépositaires de CHEMISES DE MARQUE

Etablissements GAFFIERO

17, Rue Rohault de Fleury — Téléphone 42-15 — CONSTANTINE

DISTRIBUTEUR OFFICIEL

PHILIPS RADIO

Une gamme prestigieuse d'appareils depuis 12.550 Francs
TOUS LES DISQUES MICROSILLONS
Le plus grand Choix de Musique Classique



Robert DYRASSEN

JOAILLERIE HORLOGERIE
ORFÈVRE

Les Bijoux chics
Les Brillants purs
Les Montres de Marques
Les Plus Beaux Cadeaux
s'achètent à la BIJOUTERIE

Le Rubio

3, Rue Casanova - Tél. 48-37

PORCELAINES CERAMIQUES
CRISTAUX

CONFECTION — COUTURE
LINGE DE MAISON
LINGERIE FINE — CHEMISERIE
ARTICLES DE DANSE

LADYBELL

Haute Nouveauté

HABILLE JEUNE ET CHIC

31, Boulevard Victor-Hugo — Téléphone 48-80 — CONSTANTINE



Paul MAESTRATTI

SCICLUNA

Opticien Spécialiste

... FAIT MIEUX

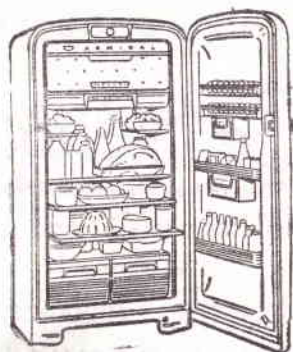
Tout ce qui concerne la vue

Verres de Marque

Montures Modernes

20, Rue Damrémont — Tél. 31-53

CONSTANTINE



REFRIGERATEURS AMERICAINS

du 120 au 400 litres

Conditionneurs d'Air Américains

MACHINES A LAVER

WASHING — SCHOLTES

Cuisinières - Réchaud Four : **SCHOLTES**

Tous Articles Menagers

APPAREILS DE CHAUFFAGE

Gaz Ville - Butane - Mazout - Pétrole

ADMIRAL

16, Rue Rohault de Fleury — Téléphone 44-36 — CONSTANTINE

RADIOS - MAGNETOPHONES : **GRUNDING - NOVAK - SCHNEIDER**

ELECTROPHONES à Changeurs Automatiques allemands : **ELAC**

DISQUES : (Remise spéciale pour J. M. F.)

SERVICE APRÈS VENTE ASSURÉ



Corps de Ballet

NON

IL N'Y A PAS D'AUTRES RAISONS

SI LE CAFÉ

LE SPHINX

A PRIS LA PREMIERE PLACE

DANS VOTRE CUISINE, MADAME

C'EST PARCE QU'IL EST PREFERE

CAFE LE SPHINX

Avenue des Etats-Unis — Téléphone 51-37 — CONSTANTINE

LE VIN LE PLUS APPRECIE

Les Fermes Françaises

Concessionnaire

FRANÇOIS SUSINI

3, Rue de la Palme — Téléphone 23-79 — CONSTANTINE



PRIMAGAZ

**S
T
A
T
I
O
N**

Les Beaux Dimanches...

Vespa



**S
E
R
V
I
C
E**

16 Avenue Anatole France — Téléphone 35-15 — CONSTANTINE

EN VOYAGEUR AVISE,

Pour vos Déplacements en Métropole

et à l'intérieur de l'Algérie, vous utilisez les appareils de :

C. G. T. A.

AIR ALGÉRIE

(Services Aériens de la Compagnie Générale Transatlantique
et de la Compagnie de Navigation Mixte)

Lignes régulières au départ de :

CONSTANTINE - BONE - PHILIPPEVILLE
sur MARSEILLE / LYON / PARIS / MULHOUSE
TOULOUSE et NICE

Liaisons fréquentes entre ALGER - CONSTANTINE
PHILIPPEVILLE et BONE

— RENSEIGNEMENTS ET RESERVATIONS —

- Place de la Brèche à CONSTANTINE — Téléphone : 24-33
- 10, Boulevard Carnot à CONSTANTINE — Téléphone : 48-29
- 53, Rue Clémenceau à PHILIPPEVILLE — Téléphone : 54-45
- 6, Rue Négrier à BONE — Téléphone : 26-30
- Et chez tous les Agents de Voyages agréés